



Austin Explore, LLC

CONVENIO DEL PARTICIPANTE

(Incluye aceptación de riesgos, renuncia de responsabilidad civil y convenio de indemnización)

(Nombre en letra de molde del Participante)

Favor de leer este documento detenidamente. Contiene información acerca del programa y las actividades de Austin Explore, Inc. (también conocido a veces como "Explore Austin" y de ahora en adelante llamado "Explore") y posiblemente limite los derechos legales de los participantes y las familias si llegara a suceder alguna lesión u otra pérdida. Todo participante debe firmar este documento. Si el Participante tiene menos de 18 años de edad, por lo menos uno de sus padres (de preferencia ambos), o su tutor (en este convenio se refiere al padre o al tutor como "Padre"), también debe firmar, de su propia parte y a nombre del Participante que es menor de edad.

En consideración de los servicios proporcionados por Explore, yo, el Participante, y el Padre, si viene al caso, reconozco y expreso mi acuerdo con las cláusulas a continuación:

Actividades y riesgos:

Entiendo que entre las actividades de Explore están: viajar en balsa, en canoa, en kayak; pescar, hacer excursionismo, acampar, viajar con mochila, recorrer cursos físicamente desafiantes (o de cuerdas), hacer ciclismo en las montañas y hacer escalamiento de rocas. Los Participantes pueden tomar parte en otras actividades, algunas de las cuales posiblemente sean sin planificar o sin supervisión. Hay ciertos riesgos inherentes en las actividades de Explore—es decir, no se puede eliminar los riesgos sin destruir la índole singular de la actividad. Estos y otros riesgos pueden provocar la pérdida o causar daños al equipo del Participante, dar lugar a lesiones accidentales, enfermedad, y en casos extremos, a lesiones permanentes o a la muerte. Explore no desea asustar a los Participantes ni reducir su entusiasmo por estas actividades, pero cree que es importante que los Participantes y sus familias entiendan la naturaleza riesgosa de las actividades en las que puedan tomar parte. A continuación está una descripción de algunos, pero no todos, los riesgos inherentes de las actividades de Explore:

El clima puede cambiar bruscamente y sin poderlo pronosticar, y puede causar lesiones directamente (como por ejemplo, lluvia o tormentas de hielo, quemadura del sol, relampagueos, temperaturas frías, y circunstancias parecidas) o indirectamente (como por ejemplo, el funcionamiento del equipo puede verse afectado por las condiciones del clima).

El equipo que se utiliza durante las actividades puede estropearse, fallar o funcionar de forma defectuosa, a pesar del mantenimiento razonable y el uso juicioso. Algún equipo que se utiliza en las actividades puede provocar lesiones, aún si se lo usa de la forma debida. La persona que utiliza el equipo puede perder el control de tal equipo y lesionarse a sí mismo o a otras personas.

La mayoría de las actividades toman lugar en un ambiente natural, donde las condiciones y los objetos inesperados, no vistos y no marcados crean riesgos de lesionarse o morir a causa de caídas, tropiezos, resbalones, contacto con insectos o animales, condiciones de superficies inestables, rocas y objetos que caen, vegetación que posiblemente sea dañina y cosas por el estilo.

Las actividades que suceden cerca del agua o en el agua, entre ellas, viajes en canoa, en balsa o en kayak; pescar, hacer excursionismo, viajar con mochila y actividades parecidas, implican el riesgo de lesión, enfermedad y ahogo. Puesto que se trata de un ambiente en la naturaleza, los lagos, estanques, riachuelos, ríos y arroyos presentan riesgos del movimiento del agua, las condiciones por debajo de la superficie, las temperaturas bajas del agua, impurezas en el agua, y condiciones parecidas. El Participante posiblemente pueda golpearse contra algún objeto o ser golpeado por algún objeto que esté en, por debajo de o encima de la superficie del agua. Posiblemente se caiga del vehículo flotante o sea pegado por el vehículo flotante.

El personal de Explore (incluyendo a los empleados que reciben sueldo y los voluntarios) se sirven de su capacitación, experiencia y juicio en evaluar y reaccionar ante las circunstancias, entre ellas, el clima, el terreno, las condiciones del agua, otros fenómenos naturales, las habilidades de los Participantes y otros aspectos de la actividad. El personal posiblemente pueda cometer errores en cuanto a estos aspectos. Además, los Participantes posiblemente puedan actuar sin la debida atención, o no hacer caso a las instrucciones.

Posiblemente los Participantes viajen por medio de transporte público o en vehículos alquilados por Explore y operados por su personal. En circunstancias poco comunes, se puede utilizar un vehículo que es la propiedad de un miembro del personal y que es operado por él. Es posible que choques automovilísticos ocurran en el transcurso de llevar a los Participantes de Explore hacia o de regreso de las actividades o sitios.





Explore contratará los servicios de contratistas independientes por ciertos servicios. Entiendo que Explore no es responsable de las acciones u omisiones de esas personas y que no va a supervisar sus actividades. Los contratistas independientes pueden pedir que el Participante y sus Padres firmen una renuncia. Explore no es una Parte de dichas renunciaciones, y busca indemnización de ciertas reclamaciones de su propia parte por medio de este Convenio del Participante.

Existen otros riesgos asociados con actividades, de moderadas a vigorosas, puertas adentro y al aire libre, y entiendo que no sería posible proporcionar un listado exhaustivo de los riesgos de las actividades de Explore.

Aceptación de riesgos

Estoy de acuerdo en asumir y aceptar la plena responsabilidad de los riesgos inherentes y de otro tipo, por inscribirme en Explore y participar en sus actividades, sean o no mencionados estos riesgos anteriormente en este documento, aún si surgen a causa de la negligencia de Explore o de otras partes. Si el Participante es menor de edad, yo, el Padre, he hablado con el menor acerca de las actividades y los riesgos, y el menor desea participar a pesar del riesgo. La participación en cualquier actividad de Explore es totalmente voluntaria; nadie participa a la fuerza, y yo (o el menor) elijo participar a pesar de y con pleno conocimiento de los Riesgos.

Renuncia e indemnización

Yo, un Participante adulto, o un Padre, de mi propia parte y hasta la máxima extensión permisible por la ley de parte del Participante que es menor de edad, por este medio, libero y renuncio todas y cada una de las reclamaciones de responsabilidad civil interpuestas contra Austin Explore, Inc., sus dueños, funcionarios, directores y personal y los dueños y operadores de los predios donde se realicen sus actividades ("Las Partes Indemnizadas") por daños a la propiedad, lesiones, enfermedad, la muerte o cualquier otra pérdida sufrida por mí o por el Participante menor de edad, los cuales de cualquier manera estando relacionados con mi inscripción o la del menor, o con mi participación o la del menor en algún programa o actividad de Explore. Además acuerdo librar de responsabilidad e indemnificar (es decir, defender y pagar, incluyendo los costos y los honorarios de los abogados) a las Partes Indemnizadas y cada uno de ellos, con respecto a cualquier reclamación, interpuesta por mí, el Participante menor de edad, un miembro de nuestras familias respectivas o cualquier otra persona, a causa de daños a propiedad, lesiones, enfermedad, la muerte o cualquier otra pérdida sufrida por mí o por el menor, o causada por mí o por el menor, que de cualquier forma esté relacionada con mi inscripción o la del menor, o con mi participación o la del menor en algún programa o actividad de Explore.

Estos acuerdos de renuncia e indemnización incluyen reclamaciones por la negligencia de una Parte Indemnizada, pero no incluyen reclamaciones por la falta de cuidado flagrante ni la conducta ilícita deliberada.

Otras disposiciones

Con mi participación o asistencia en cualquier actividad relacionada con este programa, doy mi consentimiento al uso de cualquier fotografía, dibujo, película o video grabación que se tome de mí o del Participante menor de edad, con fines de publicidad, promoción, televisión, sitios web o cualquier otro uso, y expresamente renuncio cualquier derecho de privacidad, compensación, derechos reservados u otros derechos del propietario en conexión con dichas imágenes. Si llegase a ocurrir alguna emergencia médica, por este medio, otorgo permiso al personal de Explore, entre ellos a los voluntarios, a buscar atención médica, que puede incluir, sin limitarse a: la hospitalización, la cirugía, ordenar para mí o para el Participante menor una inyección, la administración de anestesia o medicamentos. Los representantes de Explore y el tercero que proporcione atención médica tienen mi autorización para intercambiar datos médicos pertinentes al tratamiento que se busque.

Salvo en las excepciones estipuladas a continuación, las leyes del Estado de Texas (sin incluir las leyes que recurran a las leyes de otra jurisdicción) regirán en la interpretación de este convenio y en cualquier disputa, pertinente al contrato o extracontractual, entre mí o el Participante menor y una Parte Indemnizada. Si ocurre la supuesta pérdida en el Estado de Colorado, o si pertenece a alguna actividad realizada o por realizarse en Colorado, las leyes de Colorado regirán, sin incluir las leyes que recurran a las leyes de otra jurisdicción. En todo caso, la competencia territorial de cualquier disputa legal será en los tribunales del condado de Travis, en Texas. Es la intención de este convenio ser tan amplio e inclusivo como sea permitida por ley. Si cualquier disposición o cualquier parte de alguna disposición de este Convenio se juzgue ser inválida o que no se pueda hacer cumplir por cualquier razón, el resto de este Convenio no se verá afectado por tal fallo y quedará válido y completamente ejecutable. Este convenio esvigente para los ejercicios y las actividades de Explore durante un año calendario a partir de la fecha de la firma, a menos que se anule por escrito antes.

Fecha
Firma (Participante)

Fecha
Firma (Padre o Tutor si Participante es menor de 18 años de edad)